

# **Escuela Universitaria de Turismo Iriarte**

## **Grado en Turismo (IRIARTE)**

**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :**

**Alemán para la comunicación turística III**  
**(2023 - 2024)**

## 1. Datos descriptivos de la asignatura

<b>Asignatura: Alemán para la comunicación turística III</b>	<b>Código: 509433102</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- Centro: <b>Escuela Universitaria de Turismo Iriarte</b></li><li>- Lugar de impartición: <b>Escuela Universitaria de Turismo Iriarte</b></li><li>- Titulación: <b>Grado en Turismo (IRIARTE)</b></li><li>- Plan de Estudios: <b>2009 (Publicado en 2009-11-25)</b></li><li>- Rama de conocimiento: <b>Ciencias Sociales y Jurídicas</b></li><li>- Itinerario / Intensificación:</li><li>- Departamento/s: <b>Idiomas</b></li><li>- Área/s de conocimiento: <b>Idiomas</b></li><li>- Curso: <b>3</b></li><li>- Carácter: <b>Obligatoria</b></li><li>- Duración: <b>Primer cuatrimestre</b></li><li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li><li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li><li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li><li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://www.iriarteuniversidad.es">http://www.iriarteuniversidad.es</a></b></li><li>- Idioma: <b>Castellano y alemán</b></li></ul>	

## 2. Requisitos de matrícula y calificación

Nivel mínimo necesario A2/1 según el marco Común Europeo de Referencia para las lenguas. Haber superado la asignatura Alemán para la Comunicación Turística II

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

<b>Profesor/a Coordinador/a: MARINA SCHROEDER</b>
- Grupo: <b>único</b>
<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nombre: <b>MARINA</b></li><li>- Apellido: <b>SCHROEDER</b></li><li>- Departamento: <b>Idiomas</b></li><li>- Área de conocimiento: <b>Idiomas</b></li></ul>

<p><b>Contacto</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teléfono 1:</li> <li>- Teléfono 2:</li> <li>- Correo electrónico: <a href="mailto:marinaschroder@iriarteuniversidad.es">marinaschroder@iriarteuniversidad.es</a></li> <li>- Correo alternativo:</li> </ul>						
<p><b>Tutorías primer cuatrimestre:</b></p>						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	15:00	16:00	Escuela Universitaria de Turismo de Santa Cruz de Tenerife - EUTSC	1 al 4
Todo el cuatrimestre		Jueves	15:00	16:00	Escuela Universitaria de Turismo Iriarte - EUTI	1 al 4
<p>Observaciones: En caso de escenario 1, las tutorías se realizarán en línea vía Google Meet</p>						
<p><b>Tutorías segundo cuatrimestre:</b></p>						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Martes	14:00	16:00	Escuela Universitaria de Turismo Iriarte - EUTI	1 al 4
Todo el cuatrimestre		Viernes	10:00	12:00	Escuela Universitaria de Turismo Iriarte - EUTI	1 al 4
<p>Observaciones: Las tutorías se realizarán preferentemente bajo cita previa concertada por email, y a ser posible por medios electrónicos, o en su caso, presencialmente en el horario siguiente.</p>						

#### 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Obligatoria**  
 Perfil profesional: **Administración y gestión de empresas. Viajes, turismo, ocio**

#### 5. Competencias

Competencias específicas

**CE28.2** - 28.2 Conocer la riqueza de la diversidad racial, social y cultural  
**CE28.1** - 28.1 Conocer diferentes comportamientos, costumbres horarias, gastronómicas, fiestas y manifestaciones de carácter social y antropológico, modelos relacionales en el ámbito personal y profesional, etc.  
**CE23.2** - 23.2 Conocer las tecnologías aplicadas a la promoción y comercialización turística (Bases de datos, DMS, Análisis y Diseño de Sistemas de Información Turística, Diseño y promoción de sitios webs turísticos)  
**CE16.3** - 16.3 Funcionales (tal como: aprender hábitos y describir rutinas del sector profesional turístico)  
**CE16.2** - 16.2 Léxicos (aprender términos relacionados con distintos campos semánticos)  
**CE16.1** - 16.1 Lingüísticos (gramaticales)  
**CE13.4** - 13.4 Conocer los principios básicos del protocolo y las relaciones públicas  
**CE13.3** - 13.3 Conocer las principales técnicas de comunicación aplicables a las organizaciones turísticas  
**CE13.1** - 13.1 Conocer los elementos y flujos del proceso de comunicación  
**CE6.3** - 6.3 Conocer los diferentes aspectos y técnicas de comunicación externa (captación, atención y fidelización)  
**CE6.2** - 6.2 Conocer los diferentes tipos de clientes y sus necesidades  
**CE6.1** - 6.1 Conocer las particularidades del servicio turístico

#### Competencias Generales

**CG6** - Tener una marcada orientación de servicio al cliente  
**CG13** - Manejar técnicas de comunicación  
**CG16** - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera  
**CG23** - Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico  
**CG28** - Trabajar en medios socioculturales diferentes

#### Competencias Básicas

**CB1** - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de textos avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos de la vanguardia de su campo de estudios  
**CB2** - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vacación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio  
**CB3** - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética  
**CB4** - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado  
**CB5** - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

#### SITUATION 1: PAUSCHALREISE

Wortfeld: Reise, Dienstleistungspaket (Transport, Unterkunft, Preis und Sonderangebote etc.), Zielgruppe

Textsorte: Auskunft- und Beratungsgespräch, Präsentation, Produktinformation, Prospekt, Webseite, Telefonansage

**Grammatik:**

- Wiederholung: Präpositionalgefüge, Entscheidungs- und Informationsfragen
- Einführung: Indirekter Fragesatz, Kausal- und Konditionalsätze, dass-Satz

**SITUATION 2: SEHENSWERTES**

Wortfeld: Gebäude und andere Sehenswürdigkeiten

Textsorten: Auskunftsgespräch, Beratungsgespräch, Beschreibung, Präsentation, Webseite, Zeitungsartikel

**Grammatik:**

- Wiederholung: Temporale Ergänzungen, Adjektivdeklinaton
- Einführung: Steigerung des attributiven Adjektivs (nur Superlativ), Indefinitpronomen, Apposition (ohne Genitiv), Genitivattribut, Relativsatz (ohne Genitiv), Passiv Präsens und Präteritum Passiv (jeweils ohne Modalverben)

**SITUATION 3: STADTFÜHRUNG**

Wortfeld: Orientierung in der Stadt, Sehenswürdigkeiten

Textsorten: Auskunftsgespräch, Broschüre, Wegbeschreibung, Stadtplan, Rede

**Grammatik:**

- Wiederholung: Temporale Ergänzungen, Wechselpräpositionen und lokale Adverbien, Adjektivdeklinaton, Steigerung des attributiven Adjektivs (Superlativ), Indefinitpronomen, Apposition (ohne Genitiv), Genitivattribut, Relativsatz (ohne Genitiv), Passiv Präsens und Präteritum Passiv (jeweils ohne Modalverben)

**SITUATION 4: ZUSATZLEISTUNGEN**

Wortfeld je nach Zusatzleistung (z. B. Mietwagen, Reiseversicherung, externe Veranstaltung)

Textsorte: Auskunftsgespräch, Plakat, Produktinformation, Prospekt, Webseite, Telefonansage, Veranstaltungsanzeigen, Vertrag

**Grammatik:**

- Wiederholung: Adjektivdeklinaton, Steigerung des adverbialen Adjektivs, temporale und lokale Präpositionen, indirekter Fragesatz, Kausal- und Konditionalsätze, dass-Satz, Präteritum Aktiv (nur Modal- und Hilfsverben) und Perfekt

**Actividades a desarrollar en otro idioma**

La lengua docente es el castellano y el alemán.

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

### Descripción

La metodología se centra en el enfoque comunicativo orientado a la acción. Se pretende que el alumno sea capaz de comunicarse en una amplia gama de situaciones del ámbito turístico. El alumno adoptará alternativamente el papel de emisor-receptor, escuchando e interpretando las informaciones, así como eligiendo y ordenando el material lingüístico adecuado. Para ello se utilizarán especialmente medios audiovisuales y lecturas comprensivas, así como Internet, diccionarios y otros manuales.

Se llevarán a cabo las siguientes actividades:

- Práctica oral en la que los alumnos (en parejas, grupos o individualmente) elaborarán diálogos o entrevistas, participarán en debates o realizarán presentaciones.
- Práctica oral y escrita conducente a reforzar aspectos gramaticales y/o léxicos.

- Lectura orientada a practicar la expresión oral interpretando, entre otros, las distintas formas de entonación, del registro, del estilo y de la construcción de la frase.
- Actividades orientadas a practicar la comprensión escrita mediante ejercicios de pregunta-respuesta, completar espacios en blanco de una conversación o redactar el orden correcto de los hechos.

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	22,50	0,00	22,5	[CB1], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE13.3], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	31,25	0,00	31,25	[CB5], [CB4], [CB3], [CB2], [CB1], [CG28], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	3,25	0,00	3,25	[CB1], [CG28], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE13.3], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE28.1], [CE28.2]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	33,00	33,0	[CB5], [CB3], [CG28], [CG16], [CG13], [CE6.1], [CE13.3], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE28.1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	45,00	45,0	[CB4], [CB3], [CB2], [CB1], [CG23], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.4], [CE23.2], [CE28.2]
Preparación de exámenes	0,00	12,00	12,0	[CB4], [CB3], [CB1], [CG28], [CG16], [CG13], [CE13.3], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE28.1]

Realización de exámenes	3,00	0,00	3,0	[CB4], [CB3], [CB1], [CG28], [CG16], [CG6], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
Total ECTS			6,00	

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

- Material proporcionado por el profesor, ubicado en el aula virtual de la asignatura.

### Bibliografía Complementaria

- Diccionarios alemán-español, español-alemán de las editoriales Hueles, Klett, Langenscheidt o similares

### Otros Recursos

- Campus virtual:  
<http://moodle.iriarteuniversidad.es>

- Diccionarios online:  
[www.leo.org](http://www.leo.org)  
<http://dix.osola.com>  
<http://es.pons.eu/>

- Gramática online:  
[http://curso-de-aleman.de/grammatik/inhaltsangabe/spanisch\\_deutsch\\_inhaltsverzeichnis](http://curso-de-aleman.de/grammatik/inhaltsangabe/spanisch_deutsch_inhaltsverzeichnis)

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Descripción

#### EVALUACIÓN CONTINUA

El sistema de evaluación valorará el progreso del estudiante a través de la realización de las actividades programadas que se distribuirán en:

Prueba parcial-30%

Tareas evaluativas-20%

Examen oral-30%  
Prueba final-20%

Todo el alumnado se considera de Evaluación Continua, salvo que antes de superar el 50% de las actividades de la Evaluación Continua, solicite la Evaluación Final Única a través del Aula Virtual de la Asignatura, o salvo causa de fuerza mayor sobrevenida posteriormente, en cuyo caso se requerirá autorización por parte del Centro.

El alumnado que no supere el **70%** de asistencia salvo causa justificada y autorizada por el Centro, perderá la calificación correspondiente a la prueba liberatoria de mitad de cuatrimestre y tendrá que superarla de nuevo en la primera convocatoria junto con el examen final. Dicha prueba liberatoria también deberá repetirse junto con el examen final si no hubiera sido superada.

Se entenderá agotada la convocatoria de Evaluación Continua desde que el alumnado se presente, al menos, al 50% de las actividades de Evaluación Continua.

Se conservarán las partes superadas de la Evaluación Continua en la Segunda Convocatoria de dicho curso académico (Julio)

#### EVALUACIÓN ÚNICA

- a) Examen escrito-60%
- b) Examen oral-40%

Para pasar al examen oral es necesario aprobar el examen escrito con un 5 sobre 10. En caso de que el alumnado no supere la prueba escrita no será convocado para la prueba oral.

Para superar la evaluación única es imprescindible aprobar la prueba escrita y oral con, al menos, un 5 sobre 10 en cada una de ellas. La prueba oral tendrá una duración de 15 minutos por estudiante.

En caso de aprobar el examen escrito y suspender el examen oral, la nota que aparecerá en actas será la del examen oral.

El alumnado de evaluación única tendrá derecho a que se le guarde la nota del examen escrito o de alguna de sus partes durante el curso académico.

#### Alumnado en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria

El alumnado que se encuentre en la quinta o posteriores convocatorias y desee ser evaluado por un Tribunal, deberá presentar una solicitud a través del procedimiento habilitado en la sede electrónica. Dicha solicitud deberá realizarse con una antelación mínima de diez días hábiles del comienzo del periodo de exámenes

#### Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Pruebas objetivas	[CB4], [CB3], [CB1], [CG28], [CG23], [CG13], [CE6.1], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.3], [CE23.2]	pruebas objetivas	10,00 %

Pruebas de respuesta corta	[CB5], [CB4], [CG28], [CG23], [CG16], [CE6.1], [CE6.2], [CE13.1], [CE13.4], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]	Respuesta corta	20,00 %
Pruebas de desarrollo	[CB5], [CB4], [CB3], [CB2], [CB1], [CG28], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]	Se entenderá agotada la convocatoria de EC desde que el alumnado se presente, al menos, al 50% de las actividades de evaluación continua.	20,00 %
Trabajos y proyectos	[CB5], [CB4], [CB3], [CB2], [CB1], [CG28], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]	Se entenderá agotada la convocatoria de EC desde que el alumnado se presente, al menos, al 50% de las actividades de evaluación continua. Ajuste a los criterios pedidos y al tiempo de exposición señalado	20,00 %
Pruebas orales	[CB5], [CB4], [CB3], [CB2], [CB1], [CG28], [CG23], [CG16], [CG13], [CG6], [CE6.1], [CE6.2], [CE6.3], [CE13.1], [CE13.3], [CE13.4], [CE16.1], [CE16.2], [CE16.3], [CE23.2], [CE28.1], [CE28.2]	Corrección y adecuación en la comprensión oral así como en la interacción oral.	30,00 %

## 10. Resultados de Aprendizaje

- Profundización en la lengua alemana específica del sector turístico potenciando las habilidades comunicativas orales y escritas en público.
- Obtención del nivel A2.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

### Descripción

- En las clases teóricas presenciales se desarrollan la expresión escrita, comprensión escrita y oral así como actividades que profundizan y amplían las competencias lingüísticas. Las actividades que se plantean en las clases prácticas se centran en la interacción oral.

- El proyecto en grupo "7-Tage-Pauschalrundreise", es el tema central de las actividades programadas. El proceso de aprendizaje es guiado y los recursos proceden principalmente de Internet.

- Dentro de las horas de trabajo autónomo del alumno, se incluyen las destinadas semanalmente al repaso de los contenidos explicados durante las clases teóricas y prácticas de esa semana, la preparación de actividades programadas en la asignatura, así como las dedicadas a la preparación del examen final.

\*La distribución de los temas por semana es orientativo, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

### Primer cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Modul 1	clases teóricas, clases prácticas	2.50	1.25	3.75
Semana 2:	Modul 1	clases teóricas, clases prácticas	2.50	4.50	7.00
Semana 3:	Modul 1	clases teóricas, clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 4:	Modul 1	clases teóricas, clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 5:	Modul 2	clases teóricas, clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 6:	Modul 2	clases teóricas, clases prácticas	3.75	6.50	10.25
Semana 7:	Modul 2	clases teóricas, clases prácticas	5.50	6.50	12.00
Semana 8:	Modul 3	clases teóricas, clases prácticas	3.75	6.50	10.25

Semana 9:	Modul 3	clases teóricas, clases prácticas	3.75	6.50	10.25
Semana 10:	Modul 3	clases teóricas, clases prácticas	4.75	6.50	11.25
Semana 11:	Modul 3	clases teóricas, clases prácticas	4.75	6.50	11.25
Semana 12:	Modul 4	clases teóricas, clases prácticas	4.75	6.50	11.25
Semana 13:	Modul 4	clases teóricas, clases prácticas	4.75	6.25	11.00
Semana 14:	Modul 4	clases teóricas, clases prácticas	4.00	6.00	10.00
Semana 15:	Semana 15 en adelante	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación...	4.00	10.00	14.00
Total			60.00	90.00	150.00